

G68G
S.559



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 335

CAPE TOWN, 7 MAY 1993

No. 14786

KAAPSTAD, 7 MEI 1993

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 783. 7 May 1993

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 57 of 1993: Security by Means of Movable Property Act, 1993.

No. 783. 7 Mei 1993

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 57 van 1993: Wet op Sekerheidstelling deur Middel van Roerende Goed, 1993.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To regulate the legal consequences of the registration of a notarial bond over specified movable property; to exclude the operation of the landlord's tacit hypothec in respect of certain movable property; to repeal the Notarial Bonds (Natal) Act, 1932; to adjust another law in consequence of such repeal; and to provide for matters connected therewith.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 29 April 1993.)*

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Legal consequences of special notarial bond over movable property

1. (1) If a notarial bond hypothecating corporeal movable property specified and described in the bond in a manner which renders it readily recognizable, is registered after the commencement of this Act in accordance with the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), such property shall— 5

(a) subject to any encumbrance resting upon it on the date of registration of the bond; and

(b) notwithstanding the fact that it has not been delivered to the mortgagee, be deemed to have been pledged to the mortgagee as effectually as if it had expressly been pledged and delivered to the mortgagee. 10

(2) Upon the discharge of the debt secured by a bond mentioned in subsection (1) the mortgagee shall, at the request of the mortgagor, furnish to the mortgagor, free of charge, proof of such discharge in the form required for the cancellation of the bond. 15

(3) Subject to the provisions of subsection (4) a notarial bond contemplated in subsection (1) other than a notarial bond contemplated in section 1 of the Notarial Bonds (Natal) Act, 1932 (Act No. 18 of 1932), which was registered before the commencement of this Act shall, upon the insolvency of the mortgagor before or after such commencement, confer on the mortgagee the same preference in respect of the entire free residue of the insolvent estate as that conferred on a mortgagee by a general bond in terms of section 102 of the Insolvency Act, 1936 (Act No. 24 of 1936). 20

(4) The provisions of subsection (3) shall not apply if any part of such free residue was, before the commencement of this Act, paid out to concurrent creditors in terms of a confirmed account. 25

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- []** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrap-
pings uit bestaande verordenings aan.
- _____** Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in
bestaande verordenings aan.

WET

Om die regsgevolge van die registrasie van 'n notariële verband oor gespesifiseerde roerende goed te reël; die werking van die verhuurder se stilswyende hipoteek ten opsigte van sekere roerende goed uit te sluit; die Wet op Notariële Verbande (Natal), 1932, te herroep; 'n ander wet as gevolg van sodanige herroeping aan te pas; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 29 April 1993.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Regsgevolge van spesiale notariële verband oor roerende goed

1. (1) Indien 'n notariële verband whereby liggaamlike roerende goed wat in die verbandakte gespesifiseer en beskryf word op 'n wyse wat dit geredelik kenbaar maak, verhipotekeer word, na die inwerkingtreding van hierdie Wet ooreenkomstig die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), geregistreer word, word sodanige goed—
- (a) onderworpe aan enige beswaring wat op die datum van registrasie van die verband daarop gerus het; en
- (b) nieteenstaande die feit dat dit nie aan die verbandhouer gelever is nie, geag net so daadwerklik aan die verbandhouer verpand te wees asof dit uitdruklik aan die verbandhouer verpand en gelever was.
- (2) By die aflos van die skuld wat deur 'n verband vermeld in subartikel (1) verseker is, moet die verbandhouer, op versoek van die verbandgewer, bewys van sodanige aflossing in die vorm wat vir die rojering van die verband benodig is, kosteloos aan die verbandgewer voorsien.
- (3) 'n In subartikel (1) beoogde notariële verband uitgesonderd 'n notariële verband beoog in artikel 1 van die Wet op Notariële Verbande (Natal), 1932 (Wet No. 18 van 1932), wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet geregistreer is, verleen behoudens die bepalinge van subartikel (4) by die insolvensie van die verbandgewer, hetsy voor of na sodanige inwerkingtreding, aan die verbandhouer dieselfde voorrang ten aansien van die geheel van die vrye oorskot van die insolvente boedel as wat deur 'n algemene verband aan 'n verbandhouer ingevolge artikel 102 van die Insolvensiewet, 1936 (Wet No. 24 van 1936), verleen word.
- (4) Die bepalinge van subartikel (3) geld nie indien enige deel van sodanige vrye oorskot voor die inwerkingtreding van hierdie Wet uitbetaal is aan konkurrente skuldeisers ingevolge 'n rekening wat bekragtig is nie.

(5) If, at the commencement of this Act, an account has been confirmed but dividends have not yet been paid out as contemplated in subsection (4), such account shall be reopened so as to give effect to the provisions of subsection (3) without obtaining the permission of the court in terms of section 112 of the Insolvency Act, 1936.

5

Exclusion of landlord's tacit hypothec

2. (1) Notwithstanding anything to the contrary in the common law or in any other law, movable property—

(a) which, while hypothecated by a notarial bond mentioned in section 1(1), is in the possession of a person other than the mortgagee; or

10

(b) to which an instalment sale transaction as defined in section 1 of the Credit Agreements Act, 1980 (Act No. 75 of 1980), relates,

shall not be subject to a landlord's tacit hypothec.

(2) The provisions of subsection (1) in respect of movable property hypothecated by a notarial bond mentioned in section 1(1) shall not apply if such bond is registered after the landlord's hypothec has been perfected.

15

Repeal of Act 18 of 1932

3. The Notarial Bonds (Natal) Act, 1932 (Act No. 18 of 1932), is hereby repealed.

Amendment of section 2 of Act 24 of 1936, as amended by section 2 of Act 16 of 1943, section 1 of Act 6 of 1972 and section 1 of Act 27 of 1987

20

4. Section 2 of the Insolvency Act, 1936, is hereby amended by the substitution for the definition of "special mortgage" of the following definition:

“ ‘special mortgage’ means a mortgage bond hypothecating any immovable property or a notarial mortgage bond hypothecating specially described movable property in terms of section 1 of the **[Notarial Bonds (Natal) Act, 1932 (Act No. 18 of 1932)]** Security by Means of Movable Property Act, 1993, but excludes any other mortgage bond hypothecating movable property;”.

25

Savings

30

5. Nothing in this Act contained shall—

(a) affect any mortgage, hypothecation, pledge, tacit hypothec, preference, lien or right of retention acquired by or in accordance with any law by the State or by—

(i) any body corporate; or

35

(ii) any association of persons, constituted or established by or under any law and supported wholly or partly by public funds; or

(b) affect any right acquired under the Agricultural Credit Act, 1966 (Act No. 28 of 1966).

40

Short title

6. This Act shall be called the Security by Means of Movable Property Act, 1993.

(5) Indien 'n rekening by die inwerkingtreding van hierdie Wet al bekragtig is maar dividende nog nie soos in subartikel (4) beoog, uitbetaal is nie, word sodanige rekening heropen ten einde aan die bepalings van subartikel (3) gevolg te gee, sonder om magtiging deur die hof ingevolge artikel 112 van die 5 Insolvensiewet, 1936, te verkry.

Uitsluiting van stilswyende hipoteek van verhuurder

2. (1) Ondanks andersluidende bepalings van enige ander wet of die gemene reg is roerende goed—

- 10 (a) wat, terwyl dit met 'n notariële verband vermeld in artikel 1(1) beswaar is, in die besit van iemand anders as die verbandhouer is; of
(b) waarop 'n afbetalingsverkooptransaksie soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Kredietooreenkomste, 1980 (Wet No. 75 van 1980), betrekking het,

nie aan die stilswyende hipoteek van 'n verhuurder onderworpe nie.

- 15 (2) Die bepalings van subartikel (1) met betrekking tot roerende goed wat by 'n notariële verband vermeld in artikel 1(1) verhipotekeer is, geld nie indien sodanige verband geregistreer is nadat die verhuurder se hipoteek perfek gemaak is nie.

Herroeping van Wet 18 van 1932

- 20 3. Die Wet op Notariële Verbande (Natal), 1932 (Wet No. 18 van 1932), word hierby herroep.

Wysiging van artikel 2 van Wet 24 van 1936, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 16 van 1943, artikel 1 van Wet 6 van 1972 en artikel 1 van Wet 27 van 1987

- 25 4. Artikel 2 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby gewysig deur die omskrywing van “spesiale verband” deur die volgende omskrywing te vervang:
“ ‘spesiale verband’ beteken 'n verband wat enige onroerende goed verhipotekeer of 'n notariële verband wat **[losgoed]** roerende goed spesiaal daarin beskryf verhipotekeer ingevolge artikel 1 van die **[Wet op Notariële Verbande (Natal), 1932 (Wet No. 18 van 1932)]** Wet op 30 Sekerheidstelling deur Middel van Roerende Goed, 1993, maar sluit nie in enige ander verband wat **[losgoed]** roerende goed verhipotekeer nie;”.

Voorbehoud

- 35 5. Die bepalings van hierdie Wet maak geen inbreuk nie op—
(a) enige verband, hipoteek, pand, regshipoteek, reg van voorkeur of retensiereg by of kragtens enige wet verkry deur die Staat of deur—
(i) enige regspersoon; of
(ii) enige vereniging van persone,
40 wat by of kragtens enige wet saamgestel of ingestel is en wat geheel of gedeeltelik uit openbare fondse ondersteun word; of
(b) enige reg verkry kragtens die Wet op Landboukrediet, 1966 (Wet No. 28 van 1966).

Kort titel

- 45 6. Hierdie Wet heet die Wet op Sekerheidstelling deur Middel van Roerende Goed, 1993.
